

NOTIS PERKAPALAN MALAYSIA
MALAYSIA SHIPPING NOTICE



NPM 02 / 2008

JABATAN LAUT SEMENANJUNG MALAYSIA

Ibu Pejabat Laut, Semenanjung Malaysia, Peti Surat 12, 42007 Pelabuhan Klang.

Tel: 03-3346 7777

Fax: 03-3168 5289

E-mail: kpgr@marine.gov.my

<http://www.marine.gov.my>

**NOMBOR PENGENALAN UNIK IMO UNTUK SYARIKAT
DAN PEMILIK BERDAFTAR**

***IMO UNIQUE COMPANY AND REGISTERED OWNER IDENTIFICATION
NUMBER***

**Nota kepada Organisasi yang Diiktiraf, Pemilik Kapal, Pengurus Syarikat Perkapalan dan
Nakhoda Kapal**

Note to Recognized Organizations, Ship Owners, Manager of Shipping Companies and Ship's Masters

Resolusi MSC. 160(78) dan Surat Pekeliling Bil. 2554/Semakan 1 dirujuk.

Resolution MSC. 160(78) and Circular Letter No. 2554/Rev 1 are referred.

2. Skim nombor pengenalan unik IMO untuk syarikat dan pemilik berdaftar, resolusi MSC. 160(78) (Skim) telah diterima pada sesi ke lapan puluh Jawatankuasa Keselamatan Maritim sebagai satu langkah untuk meningkatkan keselamatan maritim, sekuriti dan perlindungan alam sekitar di samping untuk mengelakkan sebarang penipuan. Skim ini memperuntukkan nombor pengenalan unik IMO untuk syarikat dan pemilik berdaftar (*NOMBOR*) yang tetap dan unik kepada pemilik kapal atau syarikat pengurusan kapal yang mengendalikan kapal dengan tanan kasar 100 dan ke atas dan beroperasi di laluan antarabangsa.

2. *The IMO unique company and registered owner identification number scheme, resolution MSC. 160(78), (SCHEME) was adopted by the Maritime Safety Committee (MSC) at its eightieth session as a measure to enhance maritime safety, security and environmental protection, and to facilitate the prevention of maritime fraud. It requires registered owners or companies managing ships of 100 gross tonnages and above engaged on international voyages to be assigned with the IMO unique company and registered owner identification number (NUMBER) which is permanent and unique.*

3. Prosedur pelaksanaan Skim ini terkandung di dalam Surat Pekeliling Bil. 2554/Semakan 1 bertarikh 7 Februari 2007. *NOMBOR* tersebut mengandungi 7 digit dan bermula dengan huruf IMO diikuti samada "Syarikat" atau "Pemilik Berdaftar", dan seterusnya dengan tujuh digit. Sebagai contohnya, IMO Nombor Pengenalan Syarikat 1234567.

3. *The procedures for the implementation of the SCHEME are contained in the Circular Letter 2554/Rev 1 dated 7 February 2007. The NUMBER consists of seven digits and begins with the letters "IMO" followed by either "Company" or "Registered Owner", then followed by the seven digits e.g. IMO Company Identification Number 1234567.*

4. Syarikat dan pemilik berdaftar dikehendaki untuk memohon *NOMBOR* daripada *Lloyd's Register-Fairplay* dengan kadar segera tanpa sebarang bayaran atau memperolehi dari Organisasi Yang Diiktiraf yang mengeluarkan Sijil Pengurusan Keselamatan dan Sijil Sekuriti Kapal Antarabangsa.

5. *NOMBOR* akan dimasukkan ke dalam dokumen-dokumen seperti berikut:

1. Rekod Sinopsis Berterusan (RSB). Maklumat ini adalah wajib dan berkuatkuasa pada 1 Januari 2009 untuk sebarang permohonan baru atau tujuan pengemaskinian.
2. Dokumen Kepatuhan (Sementara atau Penuh Masa)*
3. Sijil Pengurusan Keselamatan (Sementara atau Penuh Masa)*
4. Sijil Sekuriti Kapal Antarangsa (Sementara atau Penuh Masa)*

* Bermula pada 1 Januari 2009 atau lebih awal, mana-mana sijil/dokumen baru yang dikeluarkan perlu dicetak dengan *NOMBOR* manakala sijil/dokumen sedia ada perlu dikeluarkan semula dengan format baru selepas audit pembaharuan atau sebarang pindaan maklumat yang mana berkenaan.

6. Maklumat berkenaan LRF seperti berikut:

LRF Head office
Lombard House, 3 Princess Way, Redhil, Surrey,
RH1 1UP, UK.

Website: www.imonumbers.lrfairplay.com
Tel: (+44) 1737 379000
Fax: (+44) 1737 379001
Email: owners-data-feedback@lrfairply.com

4. *Companies and registered owners are urged to apply the NUMBER from Lloyd's Register-Fairplay (LRF) at an early convenient date without any fees incurred or may obtain the NUMBER from Recognised Organisations which issue the Safety Management Certificate and the International Ship Security Certificate.*

5. *The NUMBER will then be inserted in the following documents :*

1. *Continuous Synopsis Record (CSR)*
The information will be compulsory by 1 January 2009 to all newly issued or updated CSRs
2. *Document of Compliance (Interim or Full Term)**
3. *Safety Management Certificate (Interim or Full Term)**
4. *International Ship Security Certificate (Interim or Full Term)**

* *From 1 January 2009 or earlier certificates/document when newly issued will have the NUMBER inserted and existing certificates/document shall be re-issued with the new format following renewal audits or change in particulars whichever is applicable.*

6. *Details of LRF are as follows:*

LRF Head office
Lombard House, 3 Princess Way, Redhil, Surrey,
RH1 1UP, UK.

Website: www.imonumbers.lrfairplay.com
Tel: (+44) 1737 379000
Fax: (+44) 1737 379001
Email: owners-data-feedback@lrfairply.com

Lampiran / *Attachments* :

Appendix 1 – Resolution MSC 160 (78) on the IMO Unique Company and Registered Owner Identification Number Scheme

Appendix 2 – Circular Letter No. 2554 / Rev. 1 dated 7 February 2007

Appendix 3 – Company Identification Number Form

Appendix 4 – Registered Owner Identification Number Form